

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Paramedizinische Waagen  
Elektronische Rollstuhlwaagen  
mit Kabelfernanzeige

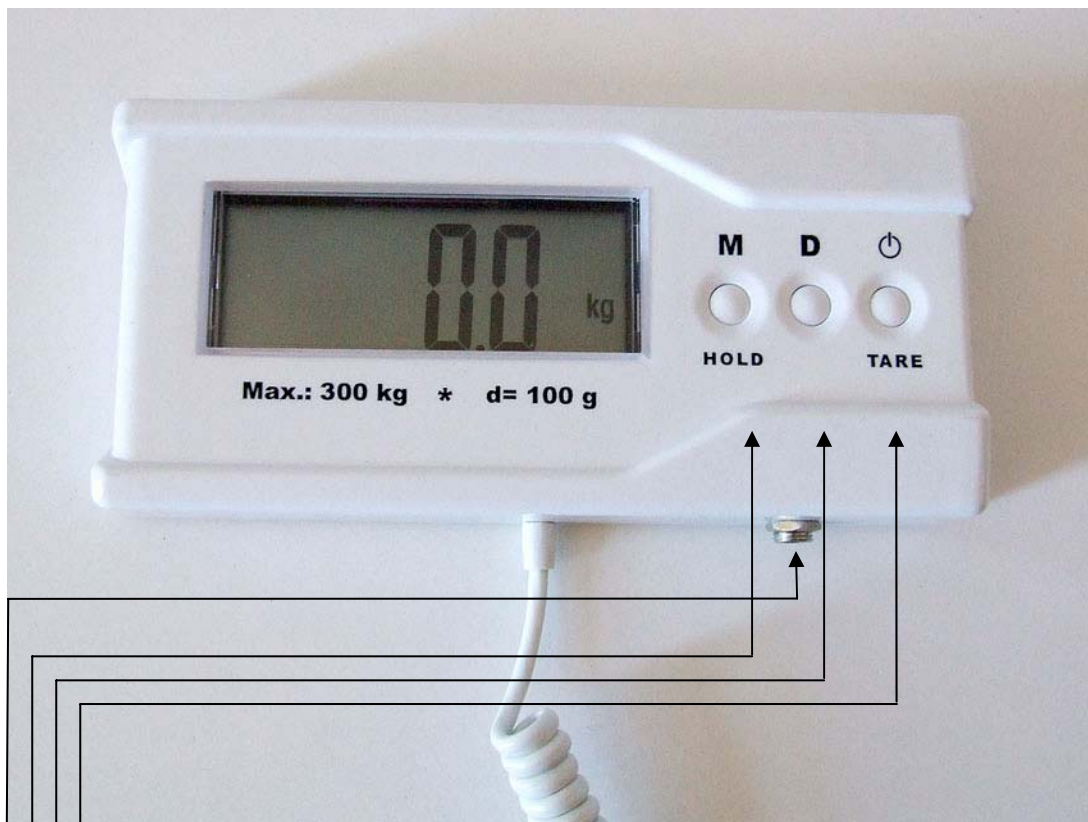


Modell  
BS MEDIMAX

## Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	1
Übersichtsdarstellung .....	2
Displaysymbole.....	2
Aufstellung und Inbetriebnahme der Waage .....	3
Überprüfen des Kartoninhaltes .....	3
Inbetriebnahme.....	3
Betreiben der Waage.....	4
Allgemeine Bedienungshinweise.....	4
Umschaltung der Gewichtsanzeige.....	4
Gewichtsbestimmung .....	4
Wiegen mit Rollstuhl.....	4
Speichern des ermittelten Gewichtswertes / HOLD Funktion .....	5
Gegenüberstellung (Abweichung zur vorherigen Wägung) .....	5
Pflege und Wartung.....	5
Reinigung .....	5
Sicherheitsüberprüfung.....	5
Fehlermeldung .....	6
Lager- und Transportbedingungen .....	6
Garantie .....	6
CE-Kennzeichnung und Konformitätserklärung.....	6
Technische Daten .....	7

## Übersichtsdarstellung



☰ / TARE	Ein- und Ausschalten, Aktivieren der TARA Funktion
D (GEGENÜBERSTELLUNG)	Abweichung zur vorherigen Wägung
M (MEMORY) / HOLD	Speicherfunktion und Aktivieren der Haltefunktion
ANSCHLUSS	Netzadapter

### Displaysymbole

- - - -	Im TARA Modus wird nach Entlasten der Waage das Gesamtgewicht als Minuswert angezeigt Die Waage steht instabil oder nicht horizontal
HOLD	Die Waage befindet sich im HOLD Modus
kg	Die Gewichtsanzeige erfolgt in Kilogramm
st/lb	Die Gewichtsanzeige erfolgt in stone und pound

## Aufstellung und Inbetriebnahme der Waage

Ihre Elektronische Rollstuhlwaage ist ein Qualitätsprodukt und für den Einsatz im paramedizinischen Bereich hergestellt.

Um präzise Messergebnisse zu erzielen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und folgen den darin enthaltenen Instruktionen.

### Überprüfen des Kartoninhaltes

Im Lieferumfang sind enthalten:

- Plattformwaage standardmäßig ausgerüstet mit 1 Rampe und komplett montiertem Kabeldisplay (inkl. Spiralkabel mit Steckverbindung)
- Displayhalterung (Befestigungsplatte inkl. Montagematerial)
- Netzadapter (Input 230V ~50 Hz, Output 9V = 100mA)
- 1 Stck. Batterie (9V Alkali)
- Bedienungsanleitung

### Inbetriebnahme

Die Stromversorgung der Waage erfolgt entweder über eine 9V Blockbatterie oder über einen Netzadapter (Input 230V ~50 Hz, Output 9V = 100mA).

- Stellen Sie die Waage auf einen festen, ebenen Untergrund.
- Verbinden Sie die Waagen-Plattform durch den dafür vorgesehenen Buchsenstecker mit dem Anzeigegerät.
- Bei Batteriebetrieb - Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Unterseite der Waage und legen die mitgelieferte 9V Blockbatterie ein. Bitte achten Sie auf die richtige Polung der Batterie (+/-).
- Bei Netzbetrieb - Verbinden Sie das Anzeigedisplay über die dafür vorgesehene Anschlussbuchse mit dem am Stromnetz angeschlossenen Netzadapter.
- Die Waage ist jetzt betriebsbereit.

Sollte die Waage transportiert oder gelagert worden sein, bedarf es einer erneuten Ausrichtung wie eben beschrieben.

### **Achtung:**

- Bitte nur den mitgelieferten Original Netzadapter verwenden. Der Netzadapter ist nicht wassergeschützt und darf daher nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sollte der Netzadapter nass werden oder sichtbare Schäden aufweisen, darf die Waage nicht mehr mit dem Netzadapter betrieben werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler oder Ihren Servicepartner.
- Auf der Rückseite des Displays befindet sich ein kleiner Schalter Lb/kg/St für eine länderspezifische Einstellung (Lb = pound / kg = Kilogramm / St = stone). Achten Sie bitte darauf, dass die Waage immer auf die für Sie maßgebliche Gewichtseinheit eingestellt ist.

## Betreiben der Waage

### Allgemeine Bedienungshinweise

- Einschalten der Waage durch Drücken der **⊖/Tare** Taste.
- Wenn im Display "0.0" angezeigt wird, kann die Waage belastet werden.
- Wenn Sie die **HOLD** Taste drücken, während die Waage belastet ist, wird das Gewicht kontinuierlich angezeigt und der Wert wird gespeichert.
- Wenn Sie nach der Wägung die **⊖/Tare** Taste zweimal drücken, schaltet sich die Waage ab und der gespeicherte Wert wird gelöscht.
- Wenn Sie nach der Wägung die **⊖/Tare** Taste einmal drücken, wird die Waage zurück auf "0.0" gesetzt. Danach kann die Waage erneut belastet werden. Durch Drücken der Taste **D** erhalten Sie die Differenz zwischen dem aktuellen Gewicht und dem zuvor gespeicherten Gewicht.

### Umschaltung der Gewichtsanzeige

Die Gewichtsanzeige kann zwischen Kilogramm (kg), pound (lb) oder stone (st) über einen kleinen Schalter auf der Rückseite des Displays nach Bedarf gewählt werden.

- Bitte prüfen Sie nach jeder Umschaltung, ob Sie im gewünschten Wiegemodus sind.
- Werksmäßig befindet sich die Waage im kg Modus.

### Gewichtsbestimmung

- Betätigen Sie die Taste **⊖/Tare** zum Einschalten der Waage. Nach einem Funktionstest erscheint in der Anzeige "0.0" im kg Modus. Die Waage ist betriebsbereit.
- Sie können jetzt die Waage belasten.
- Bei Nichtbelastung im Batteriebetrieb schaltet sich die Waage nach einigen Sekunden automatisch aus.
- Bei Nichtbelastung im Netzbetrieb bleibt die Waage permanent eingeschaltet und zeigt im Display "0.0" im kg Modus. Ein Abschalten kann nur über die Tastatur erfolgen.
- Zum manuellen Abschalten der Waage betätigen Sie für mindestens 3 Sekunden die Ausschalttaste **⊖/Tare**.

### Wiegen mit Rollstuhl

Die Memory Funktion ermöglicht es Ihnen, einen festen Wert zu speichern, der bei einem Wiegevorgang abgezogen werden soll.

- Betätigen Sie die Taste **⊖/Tare** zum Einschalten der Waage. Nach einem Funktionstest erscheint in der Anzeige "0.0" im kg Modus.
- Fahren Sie den leeren Rollstuhl auf die Waage.
- Speichern Sie den ermittelten Gewichtswert des Rollstuhls durch Drücken der Taste **M**.
- Fahren Sie den Rollstuhl wieder von der Waage.
- Drücken Sie nun die **TARA** Taste um die Waage wieder auf "0.0" zu setzen.
- Der Patient kann jetzt im Rollstuhl auf die Plattform fahren.
- Der im Display abzulesende Gewichtswert ist der Gesamtwert (Patient und Rollstuhl).
- Durch Drücken der Taste **D** können Sie nun im Display das Gewicht des Patienten ablesen.

### Speichern des ermittelten Gewichtswertes / HOLD Funktion

Der ermittelte Gewichtswert kann auch nach der Entlastung der Plattform weiterhin angezeigt werden. Damit ist es möglich z. B. das Gewicht des Patienten erst nach dessen sicherer Versorgung zu notieren.

- Drücken Sie die **HOLD** Taste während die Waage belastet ist, wird das Gewicht kontinuierlich angezeigt und der Wert wird gespeichert.
- Im Display erscheint das HOLD Symbol.
- Ist die Waage mit mehr als 3 kg belastet, erlischt das HOLD Symbol wieder.
- Die Waage kann jetzt entlastet werden.

### Gegenüberstellung (Abweichung zur vorherigen Wägung)

Der durch die Hold Funktion gespeicherte Gewichtswert kann zu einem Differenzvergleich nach einer zweiten Wägung herangezogen werden.

- Drücken Sie die **HOLD** Taste während die Waage belastet ist. Das Gewicht wird kontinuierlich angezeigt und der Wert wird gespeichert.
- Entlasten Sie die Waage.
- Nach einmaligem Drücken der **⊖/Tare** Taste kehrt die Waage auf 0.0 kg zurück.
- Nehmen Sie jetzt die zweite Wägung vor, das aktuelle Gewicht wird angezeigt.
- Drücken Sie nun die **D** Taste. Die Differenz zwischen dem gespeicherten Gewicht und dem aktuellen Gewicht wird jetzt angezeigt.
- Nach zweimaligem Drücken der **⊖/Tare** Taste schaltet sich die Waage aus und der gespeicherte Wert wird gelöscht.

## Pflege und Wartung

### Reinigung

Vor der Reinigung trennen Sie das Gerät bitte von der Betriebsspannung. Benutzen Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel. Benutzen Sie nur ein angefeuchtetes Tuch oder herkömmliche Desinfektionsmittel.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt!

### **Achtung:**

Ihre Waage ist mit einer 9V Batterie und einem 230 / = 9V Netzadapter ausgerüstet.

- Verbinden Sie die Waage mit dem Netzadapter immer **BEVOR** Sie den Netzadapter an das Stromnetz anschließen.
- Trennen Sie den Netzadapter vom Stromnetz **BEVOR** Sie das Netzteil von der Waage trennen.

### Sicherheitsüberprüfung

Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr gewährleistet

- Wenn das Netzgerät sichtbare Beschädigungen aufweist

- Wenn das Netzgerät nicht mehr arbeitet
- Nach längerer Lagerung in feuchten Räumen

Benachrichtigen Sie in diesen Fällen zu Ihrer eigenen Sicherheit Ihren Händler oder Ihren Servicepartner.

### Fehlermeldung

“LO“ Erscheint bei Batteriebetrieb im Display das Symbol ‘LO’ ist die Stromversorgung unzureichend. Bitte ersetzen Sie die Batterie mit dem für Ihre Waage vorgesehenen Batterietyp (1 x 9V Block).

“Err“ Überlastanzeige - Die maximale Kapazität der Waage von 300 kg wurde überschritten. Nehmen Sie sofort die Last von der Waage, da ansonsten die Wägezellen Schaden nehmen könnten.

### Lager- und Transportbedingungen

Bewahren Sie alle Teile der Verpackung für einen eventuell notwendigen Rückversand auf, um eine mögliche Transportbeschädigung zu vermeiden.

Trennen Sie alle angeschlossenen Kabel vor dem Versand. Sie können so unnötige Beschädigungen vermeiden.

### Garantie

Dieses Produkt wird repariert oder ersetzt, wenn der Nachweis geführt wird, dass es innerhalb von 2 Jahren vom Verkaufsdatum (Kaufbeleg ist erforderlich) durch mangelhafte Arbeitsqualität oder defektes Material versagt hat. Alle beweglichen Teile, wie z.B. Batterien, Kabel, Netzgeräte, Akkus etc. sind hiervon ausgenommen. Diese Garantie umfasst keine äußeren normalen Abnutzungs- und Verschleißerscheinungen oder durch Unfall oder Missbrauch verursachte Beschädigungen. Für Geräte, die durch Unbefugte geöffnet wurden, greift die Garantie nicht. Die gesetzlich geregelten Rechte des Kunden werden durch diese Vereinbarung in keiner Hinsicht angegriffen. Für Reklamationen, Kundendienst und Ersatzteile ist der Händler, bei dem die Waage gekauft wurde, zuständig.

### CE-Kennzeichnung und Konformitätserklärung



**CE-Konformität**  
**Dieses Gerät ist funkentstört entsprechend**  
**der geltenden EG-Richtlinie 2004/108/EG**

Hinweis: Unter extremen elektromagnetischen Einflüssen z.B. bei Betreiben eines Funkgerätes in unmittelbarer Nähe der Waage kann eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfls. ist ein Wiedereinschalten erforderlich.

## Gesetzliche Hinweispflicht zur Batterie-Entsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

### Hinweis:



Diese Zeichen finden Sie auf Batterien:

Li = Batterie enthält Lithium

Al = Batterie enthält Alkali

Mn = Batterie enthält Mangan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

## Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Technische Daten

Max. Kapazität:	300 kg / 660 lbs
Teilung:	100 g / 0,2 lb
Wiegebereich:	1 kg – 300 kg / 2.0 lbs – 660 lbs
Display:	Leicht ablesbares 25 mm LCD Display
Abmessungen:	800 x 800 mm
Wiegeplattform:	Holz mit rutschsicherem Kunststoffbelag
Stromversorgung:	9V Blockbatterie und Netzadapter
Nullpunktnachführung:	Automatisch
Arbeitstemperatur:	+10° bis +35° Celsius
Gewicht:	ca. 11,5 kg

Hersteller: ADE (GmbH & Co.)  
Hammer Steindamm 27 – 29  
D – 22089 Hamburg  
☎ +49(40)432776-0  
Fax +49(40)432776-10  
E-Mail: [info@ade-hamburg.de](mailto:info@ade-hamburg.de)